



千客万来、
 ご繁栄をこころより
 お祈りいたします。

謹んで年頭のご挨拶を申し上げます



安心安全な商店街を目指して
 板橋区商店街連合会会長 原田曠暉

新年あけましておめでとうございます。
 板橋区商店街連合会の皆様には、新しい年を健やかに迎えのごこと心よりお慶び申し上げます。
 平成30年の年頭にあたり、会員の皆様は新年のご挨拶を申し上げます。
 私どもは日々の商業活動を通じて、地域の活性化、地域文化の発展に努力するとともに、より安心安全な商店街を目指して公共的活動にも力を注いでまいりました。
 その中でも、犯罪の防止・抑制、事件の解決に絶大な効果がある防犯カメラにつきましては、積極的に設置増進に務め今年度末では、六百台近い防犯カメラが区内に目を光らせることとなります。
 このほか、常盤台銀座商店街では区内で初めてのスタンドパイプ（可動式消火器）を設置し、防火・防災に役立てるなど、単会としての努力活躍もありました。

昨年5月、区商連は役員改選により、次代を見据えた若返り人事を行い活力ある商店街の醸成に注力してまいりました。
 そのひとつに、これまで東上線沿線の4商店街で実施していた「東上線バル」を「板橋バル」として三田線沿線に事業拡大するなど、区商連は新たな体制のもと、活力ある事業展開で個店の支援とともに、商店街の賑わい創出に努めてまいります。
 さて、景気の動向は相変わらずで、我々零細事業者は厳しい経営状況にあるのが実態であります。
 このため、平成元年に事業開始した「区内共通商品券事業」が、今年30年の大きな節目を迎えることから私たちの経営支援策として、また消費喚起対策として区民が熱望しているプレミアム商品券の発行を、30年度予算の最重要項目として板橋区に、要望書を提出いたしました。
 政府の経済対策としてのプレミアム商品券を発売してから3年、今年こそは再度発行できますよう強く期待するものであります。
 今年も板橋区商店街連合会は、会員皆様のご協力とご支援をいただきながら「東京で一番住みたくなるまち」の実現の一翼を担い、より活力ある元気な商店街を目指し努めてまいります。

結びとなりますが、会員の皆様とご家族ご一同様のご健康、ご多幸を心よりお祈り申し上げ、新年のご挨拶といたします。



地域コミュニティの核として期待される商店街
 板橋区長 坂本 健

平成30年の輝かしい年明けにあたり、謹んで新年のご挨拶を申し上げます。
 板橋区商店街連合会の皆様には、口頭より板橋区政の様々な分野に深いご理解とご協力を賜り、誠にありがとうございます。
 近年、消費者のライフスタイルの変化や、ものを買い選択肢の多様化など、商店街を取り巻く環境は、一段と厳しい状況になっております。また、地域社会も少子高齢化による地域の活力低下や住民同士のつながりの希薄化など多くの課題を抱えております。商店街は、ものを購入する場だけでなく、地域のニーズを的確にとらえた取り組みを行う、地域コミュニティの核としての役割も期待されております。

商店街連合会の皆様には、地球温暖化対策としての商店街街路灯のLED化、地域の安心・安全のための防犯カメラやスタンドパイプの設置など、地域貢献に資する取り組みを率先して進めていただいております。
 地域活性化と個店の集客支援をめざした取り組みとして、今年2月に「板橋バル」の開催を企画されていると聞いております。これまで、東上線沿線4商店街（上板橋北口商店街、上板南口銀座商店街、中板橋商店街、ハッピーロード大山商店街）で実施されていた東上線バルを、三田線沿線等も含めた区内全域に拡大して開催していただくこととです。何軒かのお店を渡り歩いてお酒や料理を楽しむスペインの習慣を取り入れたバルイベントの開催により、地域の皆様を楽しみながら新たなお店と出会い、商店街にさらなる賑わいを生み出すことを期待しております。

また、板橋中小企業診断士協会と連携した「にぎわい店舗大賞」では、毎年テーマを変えて区内の活力ある店舗の発掘をいただいております。今回は、「健康的な生活を応援する店」をテーマに、様々な側面から健康を支援する店舗の選出に向け審査をいただいております。魅力的な個店の発掘や、商店街の活性化にご尽力をいただいている皆様方の取り組みに対して、あらためて感謝申し上げます。

区は、「東京で一番住みたくなるまち」を実現するために様々な事業に取り組んでおります。このためには、商店街が地域社会の一員として、地域の伝統・文化を育くむとともに、魅力的な個店が集った商店街の活性化が不可欠です。
 今後とも、板橋区商店街連合会が取り組まれている地域の特徴や資源を生かした商店街への支援活動を通じ、にぎわいある商店街の形成と、地域コミュニティの核としての機能が充実した商店街へと強化されることを期待しております。
 結びに、板橋区商店街連合会並びに各商店街（会）の一層の発展を祈念して、新年のご挨拶とさせていただきます。

今年もがんばります

板橋区商店街連合会 役員一同

- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 廿 | 長 | 品 | 総務 | 佐 | 山 | 法 | 長 | 田 | 岡 | 吉 | 萱 | 支 | 上 | 白 | 参 | 依 | 坂 | 常 | 岩 | 丸 | 須 | 岡 | 監 | 北 | 会 | 齊 | 木 | 萱 | 藤 | 小 | 副 | 原 | 会 | |
| 業 | 見 | 川 | 務 | 藤 | 本 | 橋 | 谷 | 沼 | 田 | 田 | 場 | 部 | 原 | 田 | 与 | 田 | 田 | 任 | 丸 | 山 | 藤 | 田 | 査 | 村 | 計 | 藤 | 田 | 場 | 井 | 原 | 会 | 長 | | |
| 委 | 雅 | 聖 | 委 | 光 | 貞 | 孝 | 一 | 武 | 和 | 晃 | 一 | 長 | 繁 | 尚 | 子 | 子 | 役 | 紀 | 恵 | 武 | 一 | 孝 | 一 | 孝 | 得 | 孝 | 晃 | 貢 | 久 | 曠 | 暉 | | | |
| 員 | 男 | 一 | 員 | 傳 | 雄 | 夫 | 明 | 一 | 郎 | 雄 | 一 | 長 | 雄 | 義 | 武 | 子 | 会 | 子 | 子 | 徹 | 一 | 實 | 彌 | 雄 | 一 | 巖 | 久 | 曠 | 暉 | 同 | | | | |
| 会 | 茂 | 男 | 会 | 一 | 一 | 一 | 一 | 一 | 一 | 一 | 一 | 一 | 一 | 一 | 一 | 一 | 一 | 一 | 一 | 一 | 一 | 一 | 一 | 一 | 一 | 一 | 一 | 一 | 一 | 一 | 一 | 一 | | |
| 長 | 山 | 法 | 長 | 田 | 岡 | 吉 | 吉 | 萱 | 商 | 高 | 向 | 環 | 齋 | 池 | 池 | 齊 | 品 | 鎌 | 中 | 吉 | 広 | 山 | 品 | 伊 | 厚 | 本 | 山 | 佐 | 教 | 齋 | 長 | 鎌 | 磯 | 山 |
| 藤 | 本 | 橋 | 谷 | 沼 | 田 | 田 | 島 | 場 | 品 | 橋 | 畑 | 藤 | 藤 | 田 | 田 | 川 | 田 | 田 | 里 | 田 | 報 | 中 | 川 | 生 | 多 | 上 | 藤 | 養 | 藤 | 見 | 田 | 山 | 本 | |
| 光 | 貞 | 孝 | 一 | 武 | 和 | 輝 | 晃 | 一 | 委 | 千 | 英 | 和 | 英 | 光 | 得 | 聖 | 康 | 芳 | 和 | 浩 | 司 | 中 | 崎 | 委 | 清 | 榮 | 傳 | 英 | 雅 | 康 | 光 | 光 | | |
| 傳 | 雄 | 夫 | 明 | 一 | 郎 | 雄 | 一 | 夫 | 員 | 秋 | 雄 | 晃 | 良 | 彌 | 一 | 寛 | 行 | 雄 | 一 | 司 | 一 | 浩 | 宏 | 明 | 司 | 司 | 司 | 傳 | 雄 | 男 | 寛 | 浩 | 雄 | |



「地域コミュニティの担い手」に期待して
 板橋区商店街連合会の役員並びに会員の皆様、明けましておめでとうございます。平成三十年の年頭にあたり、謹んで新春のお慶びを申し上げます。

貴商店街連合会の「商連ニュース」を毎号楽しく拝読させていただいております。中でもそれぞれの商店街による、様々なイベントが開催される記事が目が向きます。「お祭り、サマーセール、お中元・歳末売り出し」など、元気の商店街をめざして日々サービスの拡充に貢献する取り組みは、地域との繋がりを大切にする活気が感じられます。さて、板橋区の人口は、現在、五十六万人を超え、今後も増加が予想されております。まちの賑わいが増す中で、あらゆる世代の方たちが安心して暮らしていただくために

新年のご挨拶



中小企業のイノベーションを支援します
 (一社)板橋産業連合会会長 **大島 隆夫**

板橋区商店街連合会の皆さま、明けましておめでとうございます。平素より、板橋産業連合会及び会員企業に對しまして、格別なご理解と協力を賜り厚く御礼申し上げます。さて、平成29年にスタートし既に5年が経過した経済政策は大企業を中心に円安・株高を促しましたが、中小事業所にとって未だその効果を実感できない状況が続いています。複雑化する経済環境と産業構造をはじめ、少子高齢化に伴う労働人口の減少等、日本経済の成長を促すための解決すべき重要課題が残されています。このような状況の中、昨年、第4次安倍内閣が発足し、アベノミクスによる経済成長を確かなものとするための柱として「生産性革命」と「人づくり革命」が示されました。経済指標では、景況感と企業収益は改善されたと言われていますが、賃金の伸び悩みや人手不足指数は悪化傾向にあり、多くの中小企業にとりましては未だ復調の兆しを実感できない状況にあります。また、海外においては、北朝鮮の核実験やトランプ大統領のエルサルバドル



中小企業の声を集めて世論を形成
 東京商工会議所板橋支部会長 **吉村 健正**

平成30年の新春を迎え、謹んで新年のご挨拶を申し上げます。さて、我が国の中小企業数はこの5年間で40万社減少しており、中小企業経営者のピーク年齢は66歳に達し、間もなく経営者約30万人が70歳を迎える「大企業承継時代」が到来します。日本商工会議所の調査では、中小企業者の事業承継の課題として、約7割が後継者への株式の譲渡(自社の評価額)と回答しており、さらにその5割が対策を打っていないと回答しています。諸外国では、事業承継に係る税負担を大幅に減免する制度が導入されており、我が国も中小企業の競争力強化の観点から、現行の納税負担による事業承継制ではなく、頑張った成長する中小企業の承継コストを大胆に減免する制度への拡充が必要だと考えます。東京商工会議所として、今後も税制改正要望の提出や事業承継制の抜本拡充推進大会の開催によって、政府に対して事業承継制の改正を強く求めたいと考えています。



平成30年桑島理事長年頭所感
 2020東京大会に向けて「今を大切に！」
 東京都商店街振興組合連合会理事長 **桑島 俊彦**

平成30年の新春を迎え、会員の皆様には謹んでお慶び申し上げます。昨年、7月に東京都議会議員選挙、10月に衆議院議員総選挙と選挙が続きました。それぞれの結果となりましたが、商店街組織は、三位一体体制を引き続き堅持してまいります。さて、わが国の経済は、有効求人倍率が上昇し、失業率がさらに低下するなど、雇用・所得環境の改善が進んでいます。緩やかな回復基調が続いています。しかしながら、都内の商店街を取り巻く環境を見ますと、東京都が実施した「平成28年度東京都商店街実態調査」によれば、「衰退している」との回答が38.8%と前回調査に比べ3.2ポイントの増加となっており、衰退傾向が継続しています。こうしたことから、平成30年度予算案において昨年度に引き続き東京都知事に対しては、商店街振興事業の確実な継続実施と予算の確保について強くお願いするとともに、「広域支援型商店街事業」においては、より多くの商店街が活用できるようお願いいたします。また、国に対しては、個人消費喚起策としてのプレミアム商品券の再度の発行支援や消費税増税時における大胆な経済対策など、様々な対応策を実施するようお願いいたします。

都公社「新商店街リーダー塾」 in ハッピーロード大山

11月28日。23区と各市の精鋭理事が集い、ハッピーロードの取組みと問題点解決の視察・研修を実施した。事前に

公社付きの診断士の先生方による調査報告書をベースに話し合うもので、相当突っ込んだ意見も出て、最後にテーブル毎に発表。

なお、自商店街の維持発展を望むなら無料参加できる公社のセミナーに参加すべきである。



区商連青年部情報交換会

11月28日。20年以上続く、この情報交換会は参加商店街が歳末売出しの資料・ポスターを基に、取組み方を発表し合う中で、「ウチでも次回、見習いたい」との声が挙がる

事で、お互いを刺激し合い切磋琢磨するのが目的です。その中で「板橋区流」として区内有数の結束力を生み、延長線上に「商店街プロレス」「板橋バル」の結実を見ている。



融資限度額 2,000万円

国(日本政策金融公庫)の融資制度です

無担保 無保証人 低利率 手数料無

小規模企業のみならずへ

元気な経営、マル経融資がバックアップ!

マル経金融融資(無担保・無保証人)

対象: 従業員20人以下(商業・サービス業5人以下)法人・個人
 用途: 事業資金(運転・設備資金)
 融資額: 上限2,000万円
 返済期間: 運転7年以内・設備10年以内
 利率: 年1.11%(平成29年12月13日現在)

※本資金は商工会議所の経営指導を受けて融資される安心で有利な国の融資制度です。

経営相談(無料)

◇法律 ◇税務 ◇経営相談 ◇記帳相談

※弁護士、税理士などの専門家が経営に関する様々なご相談をお受けいたします。(会員以外の方でも利用可)

ご相談はお気軽に

東京商工会議所 板橋支部 板橋区板橋3-9-7 板橋センタービル8階
 ☎ 3964-1711

※利子補助制度
 板橋区より支払利子の30%を最長3年間補助する制度を受けとることができます。

新年の会長・理事長

平成30年

今年の決意

第1支部

■板橋駅西口商店会

支部長 荳場 晃一
明けましておめでとーござい
ます。
各支部共イベント等で一段と
充実するよう頑張りましたよ

■板橋四ツ又商店街振興組合

吉島 輝雄
明けましておめでとーござ
います。
今年も街の美観、街路清掃、
掲示板の活用につとめます。

■商和通り商店会

石塚 勤市
今年も共に頑張りますよ。

■板橋駅前本通り商店街振興組合

小林喜世久
明けましてお目出とうござ
います。会員一体となり安
心・安全にお買い物ができる
にぎわいのある商店街にし
ていきたいと思ひます。

■板橋宿不動通り商店街振興組合

松山 浩哉
今年も共に頑張りますよ。

■仲宿商店街振興組合

星野 久男
本年も、お客様に安全・安
心な商品をご納得のいくお値
段でご提供するよう、頑張
つていきます。

■板橋本町商店街組合

岡本 行能
本年も高齢者に買い物をし
易い商店街サービスを充実し
ていきます。

■第一小学校前通り商店会

尾美 助
今年も共に頑張りますよ。

■新中山道商店街

磯山 光浩
人と人との出会い、「縁」を大
切に商いを。



第2支部

支部長 吉田 和雄

大山再開発が目前に迫りよ
り良い大山の一体感を目指し
ます。

■大山商和会

恩田 安磨
明けましてお目出度うござ
居ます。

■ハッピーロード大山商店街振興組合

石川 政和
本年も「安全、安心、快適
で楽しい商店街」をめざし努
力邁進致します。

■遊座大山商店街振興組合

松田 隆至
今年も共に頑張りますよ。

■山中通り睦会

高橋 富男
今年も昨年同様頑張つて参
ります。



第3支部

支部長 岡田武二郎

今年も共に頑張りますよ。

■愛染商栄会

宮島 邦夫
今年も昨年と同様に商栄会
をよろしく。

■双葉さくら通り商栄会

佐藤 遠樹
今年も共に頑張りますよ。

■中板橋商店街振興組合

大塚 和男
今年も共に頑張りますよ。

■豊島病院通り商工会

大塚 修二
今年も共に頑張りますよ。

■常盤台銀座商店街振興組合

高橋 晴夫
今年も共に頑張りますよ。

■常盤通り共栄会

細貝 文夫
今年も共に頑張りますよ。

■富士見通り親交会

曾根 勇吉
今年も共に頑張りますよ。



第4支部

支部長 田沼 明

第4支部は30年の抱負とし
ては、各個店がしっかりした
目標をたて、それが商店街の
発展をして行くと思ひます。

■上板橋北口銀座商店街振興組合

向畑 千秋
地域連携を生かし安心、安
全、温かい、トリプルAで頑
張ります。

■上板橋北口商店街振興組合

北村 實
創意工夫を懲らした催しを
考えていきたい。商店街は元
気でなくては。お客様も期
待していると思ひます。

■常盤台中央通り商光会

湯田 道夫
お客様から愛される明るい
商店街にしたいと思ひており
ます。

■桜川商店会

三橋 正義
地域の発展と皆様のご繁栄
をお祈り申し上げます。

第5支部

■志村銀座商店街振興組合

支部長 長谷川孝一
新年あけましておめでとー
ございます。
本年も皆様方に幸多かれと
お祈り申し上げます。

■板橋イナリ通り商店街

佐藤 正
今年も共に頑張りますよ。

■板橋清水商店会

植原 隆亮
新年明けましておめでとー
ございます。
今年も会員一同力を合わせ
頑張ります。

■本連沼駅通り商店会

伊藤 幸一
今年も共に頑張りますよ。

■小豆沢商友会

金澤 清三
迎春、今年は努力して結果
に挑戦。

■前野本通り商店会

坂本 裕男
元気で頑張りますよ。

■曙商店会

中西 厚
今年も宜しくお祈ります。



第6支部

■成増北口通り商店会

支部長 法橋 貞夫
今年も宜しくお祈ります。

■成増商店街振興組合

柴崎 栄
新年おめでとーございま
す。
今年も宜しくお祈り致しま
す。

■成増南商店街振興組合

安井 修
今年も共にがんばりまし
よ。



第7支部

■三栄商工会

支部長 山本 光雄
今年も宜しくお祈ります。

■舟渡商栄会

斉藤 源治
今年も宜しくお祈ります。

■高島平中央商店街

高野 実
今年も共に頑張りますよ。

■新高島平ファミリー名店街

山上 栄
今年も共に頑張りますよ。

■志村橋商工会

川島 正次
新年おめでとーございます。
商工会員の和を大事に活動
したいと思ひます。

■メトロード西台商店会

坂田新一郎
明けましておめでとーござ
います。
今年も支部イベント全員参
加でがんばりましょう。

■イーストサイド名店街

鈴木 祥夫
今年も宜しくお祈ります。



第8支部

■ロード大谷口商店会

支部長 佐藤 傳
新春を寿ぎ謹んで、お慶び
を申し上げます。昨年中はな
にかとお世話になりました。
本年もどうぞよろしくお願
い申し上げます。

第9支部

■光が丘ゆりの木商店会

幅 芳子
今年も共にがんばりまし
よ。

新年会のお知らせ

- 区商連
会場 区立文化会館4F(大会議室)
日時 平成30年1月26日(金) 5時30分開会
- 青年部
会場 ハッピーロード大山商店街「ふうちゃん家」
日時 平成30年1月30日(火) 7時00分開会
- 女性部
会場 区立グリーンホール6F
日時 平成30年2月6日(火) 6時00分開会

青年部

青年部長 齋藤 得彌
青年部役員一同

あけましておめでとうございます。皆様におかれましては、今年も新しい年をお迎えのこととお慶び申し上げます。さて、青年部では、毎年組織の活動理念や原理原則を忘れることなく運営にあたってまいり



写真は昨年の写真です。

女性部

女性部長 高橋 圭子
女性部役員一同

新しい年を迎えて

明けましておめでとうございます。皆様におかれましては、今年も新しい年を迎えられたいとお喜び申し上げます。女性部も皆様のご理解・協力のお陰を持ちまして無事事業を行ってまいりました。今年も女性目標を活かし活動していき所存でございます。どうぞ宜しくお願い申し上げます。



女性ならではの気配り優しさを取り組む事ばかりでございます。今年も女性目標を活かし活動していき所存でございます。どうぞ宜しくお願い申し上げます。

第3回 クランプスパレード

クランプスは、ヨーロッパ中部の伝説の生物である。聖ニコラウスの付添い人で、悪い子を正す役割。



志村銀座商店街(振)は昨年同様、恒例となりつつあるクランプスパレードが第三回目を迎え、12月3日(日)に開催されました。



今年、どんな怖いマスクが登場するか楽しみです。



29年度女性部研修視察旅行報告 女性部研修in名古屋市大須商店街

今回の研修旅行は11月14日～15日名古屋の徳川美術館、大須商店街へと16人で参りました。生憎名古屋は小雨模様の到着となり庭園の観賞は十分ではありませんでしたが館内の展示品の素晴らしいに圧倒され教養を高める良い機会となりました。2日目は門前町で栄え商業観光地を目指し活動している大須商店街へお邪魔致しました。女性部としての活動はしていないこの事でしたが視察時間が短くなる程活発に質問があり最後に今井連盟会長さまより「板橋の女性は凄いですね」とお言葉を戴きました。研修を終えて、自分が、女性たちが出来る事は何か？、私は地域密着の接客、手作りを学んだ気がします。そして何より女性部の明るさ、遅しこれは私の誇りであること確認できました。ご協力頂いた皆様に感謝申し上げます。



歳末募金集まる

募金総額 363,412円
商店街連合会主催の第52回歳末助け合い運動は、皆様のご協力により、募金総額363,412円となりました。12月21日に会長から板橋区長立会いのもと板橋区社会福祉協議会に届けられました。ご協力いただきました皆様に厚くお礼申し上げます。ありがとうございました。



板橋区勤労者福利共済制度 「ハイライフいたばし」のご案内

～こんな制度があったのをご存知でしたか？～
「ハイライフいたばし」は板橋区内の中小企業等の発展を目指す手軽で便利な勤労者福利共済制度です。

- 主な事業内容は、
 - ① 遊園地・観劇・スポーツ・健康診断・バックツアーなどの割引補助
 - ② 旅館・ホテルの宿泊補助(例1会員1泊につき3千円×年5泊)
 - ③ 主催事業への参加(例バスツアー・テニス・パークファンパーティー)
 - ④ 就学・結婚祝金・慰労金などの給付(事業例 入学祝金5千円)
- 入会について
 - 入会できる方
 - 区内の企業等にお勤めの方
 - (小売商店を含みます)
 - 区内にお住まいの勤労者や経営者

入会金：2000円
月会費：500円

協力団体/東京商工会議所・板橋区商店街連合会・(一社)板橋区産業連合会・(公社)板橋法人会・(公社)板橋区青色申告会・板橋区労働組合連合会

● お問い合わせ先 **ハイライフいたばし**
公益財団法人板橋区産業振興公社
〒173-0004 板橋区一丁目55番16号 板橋区立ハイライフプラザ内
電話 **5375-8102**

Catering Service

各種ご宴会から御弁当まで お気軽にご利用ください
心をこめて、おもてなしさせていただきます

セントラルフーズさんいち株式会社
電話：5943-5531
FAX：5943-5532
東京都板橋区板橋4-4-2

もっと、あなたに響くこと。

J:COM

出張パーティーの総合プロデュース 文化の香りあふれる板橋区立文化会館内

各種ご宴会 出張パーティー 新築落成祝い ご法事

東京板橋区大山東町5-1-1

ご用命は是非 レストラン『まき』へ フリーダイヤル 0120-44-7007
www.restarant-maki.com

Show Room Cafe すまいる 火・金曜営業中!

新築工事 リフォーム工事 耐震工事 ガーデニング

建築に関することなら 何でもご相談下さい。

中尾建設工業株式会社

本社/東京都板橋区徳丸4-11-2 〒175-0083
TEL. 03(3935)3311(代) FAX. 03(3935)3312

出張パーティーの総合プロデュース 文化の香りあふれる板橋区立文化会館内

各種ご宴会 出張パーティー 新築落成祝い ご法事

東京板橋区大山東町5-1-1

ご用命は是非 レストラン『まき』へ フリーダイヤル 0120-44-7007
www.restarant-maki.com

ハッピーロード・遊座合同ハロウィンパレード

10月31日。両商店街は地域の2団体（CAPS大山東児童館・CAPS氷川児童館）に通う乳幼児と保護者と組んで250名のお子さんが、ハロウィンの衣装を身につけて約1kmをパレードしました。

父母など含むと当初予定していた200組を上回る千名位の参加者が板橋区立グリーンホールに集まり、商店街へと長蛇の列が出来、ベビーカーの親子連れや、母子で同じ衣裳であったり、各自オリジナル衣裳をまとって盛り上がりとなりました。

終了後も話題となりメディアでも取り上げられたことなど、予想を遥かに超えたことで大成功を収めました。



第20回 よさこい in かみいた2017

上板橋北口商店街（振「よさこい」inかみいた2017）は20回目の節目を迎えました。

11月5日（日）天気恵まれた沿道には大勢の観客が詰めかけました。

オープニングには地域小中学校生徒・児童たちによる「よさこい演舞・応援団パフォーマンス」が行われました。

その後15チームが参



加、色鮮やかな衣装に身を包み、音楽に合わせて息の合った踊りを披露した演舞は過去最大の迫力でした。

その他各商店街によるワゴンセールやフリーマーケット、フェイスペイント、模擬店、真打立川キウイさん、二松学舎大学落研の2人による「かみいた奇席等行われました。

区民祭り いたばしプロレスリング開催

降りしきる雨の中、10月21日体育館会場には続々と観客が詰めかけました。

最初に板橋観光大使の杉浦太陽さんの挨拶があり、ウルトラマンのポーズをまねて観客は大いに盛り上がりました。その後、ちびっ子プロレス教室を開催。初めての人にもわかるように



ルールの説明がありました。そして、テーマ音楽が高らかに鳴り響くなか、いよいよ選手が入場。あちこちからかけ声が飛び、リングでは、激しい闘い。大人も子どももリング集中、他にもいろいろな演出もあり、迫力と楽しさでいっぱいでした。あいにくの雨の区民まつりでしたが、体育館の中は大勢の観客の熱気につつまれました。

板橋オリめし

板橋オリめし「2017 in かみいた」イベントが10月28日土曜日に開催されました。

板橋オリめし自慢のキッチンカーが多数出店、また、商店街には上板橋北口商店街、上板南口銀座商店街も出店。板橋区長、板橋観光大使の杉浦太陽さん、蒙古タンメン中本、白根さんが登場し、トークショーまた、プレゼントも大人気。リンリンちゃんやグレート・ピカちゃん山芳製菓のわさちも駆けつけ撮影会、ヨガラジオ体操など参加型のイベントとイベントゾーンの盛り上がりはもろろん、キッチンカーの前には長蛇の列ができて、商店街物販テントも賑わっていました。撮影を終えたグレート・ピカちゃんや杉浦太陽さんが会場内を回りまた会場を盛り上げていました。



遊座大山商店街・中板橋駅南口商店街 広域イベント「収穫祭」

11月19日（日）遊座大山商店街・中板橋駅南口商店街は広域イベントとして「収穫祭」を開催しました。

都税事務所前広場では午前11時から香川県三豊市物産展を催し、曾保みかん/レモン/トロピカルフルーツ/ドライフルーツなど販売され数時間で完売。午後1時からは北海道産キタアカリ詰め放題。玉ねぎプレゼントなど無くなり次第終わりの為、大勢の買い物客が早くから長蛇の行列ができました。

また、11時から中板橋駅南口商店街でも加盟店でお買い物をされた方に北海道産キタアカリ引換券をプレゼントしたため早めに参列していました。



地域とともに

「積極的かつ柔軟で、スピーディな融資対応」



皆様のお役にたつ

東京信用金庫

- 板橋支店 板橋区板橋2-67-8 ☎(3961)5371(代)
- 大山支店 板橋区大山町22-5 ☎(3956)1161(代)
- 志村支店 板橋区小豆沢1-11-7 ☎(3966)0136(代)
- 志村坂下支店 板橋区東坂下2-16-4 ☎(3968)0481(代)
- 成増支店 板橋区成増1-29-7 ☎(3930)7136(代)
- 上板橋支店 板橋区桜川3-21-11 ☎(3559)1491(代)



地域の皆様のお役に立ちたい

喜ばれることに喜びを

巣鴨信用金庫

- 板橋支店 ☎3961-1601
- 常盤台支店 ☎3960-0121
- 志村支店 ☎3960-2131
- 成増支店 ☎3938-0151
- 東武練馬支店 ☎3935-2111
- 幸町支店 ☎3959-1171
- 板橋栄町支店 ☎3961-5111
- 東新町支店 ☎3958-8811
- 高島平支店 ☎3937-2111
- 新高島平支店 ☎5997-1211
- 小竹向原支店 ☎3554-5511

<http://www.sugamo.co.jp>

「東上線バル」を改称。本年度から「板橋バル」に。是非参加を!!

区商連の事業に

見逃すな。口コミで拡大する効果抜群!!手頃な価格。多彩な飲食のカタチが楽しめる。

現在参加商店会

仲宿商店街(振)	2月 9日(金)~2月15日(木)
ハッピーロード大山商店街(振)	2月22日(木)~2月28日(水)
遊座大山商店街(振)	2月22日(木)~2月28日(水)
中板橋商店街(振)	2月14日(水)~2月20日(火)
上板南口銀座商店街(振)	2月 7日(水)~2月14日(水)
上板橋北口商店街(振)	2月 4日(日)~2月11日(日)
志村銀座商店街(振)	2月11日(日)~2月18日(日)



「東上線バル」はこれまで上板橋南・北、中板橋および大山ハッピーロードの東上線沿線4商店街で実施して参りましたが、本年度より三田線等にも拡大し「板橋バル」と名称を変更、区商連の事業として実施されます。

なお、「板橋バル」は3商店街(仲宿、遊座大山、志村銀座)新たに加入しました。

平成29年先進商店街視察及び理事研修会 区商連理事研修 in 長崎市江戸町商店街

11月7日から8日の2日間、総勢15名で長崎県長崎市江戸町商店街振興会にて視察研修を実施してきました。

午前6時30分に羽田空港に集合し長崎空港へ。

レンタカー3台で移動後、午前11時より江戸町商店街振興会内の群来軒さんで、三瀬清一朗会長様から商店街についてお話をいただきました。

江戸時代、鎖国期間に外国人が住む事を許されていた「出島」と橋を介して近接していた「西洋に最も近いまち」長崎のはじめの歩「江戸町」として栄えていました。昭和に入ってから戦後までは、

江戸時代、鎖国期間に外国人が住む事を許されていた「出島」と橋を介して近接していた「西洋に最も近いまち」長崎のはじめの歩「江戸町」として栄えていました。昭和に入ってから戦後までは、

にぎわいをとりもどすため、多くの皆さんの協力と知恵を出し合い、会長を中心に(オール江戸町)の精神で、江戸時代から引き継がれた歴史をいかした町をアピールすることに。町の歴史、魅力を知って

近隣に長崎県庁があったことに加えて、三菱長崎造船所社員の通勤路としてにぎわっていました。

しかし、戦後の都市計画、道路整備の影響で商店街は陸の孤島的な存在となってしまいました。また、昨年暮れの御用納めをもって県庁が移転してしまい、飲食店をはじめとする商店街に多大な影響がでると思われています。

第10回 ゆっくり歩こう板橋縁宿

クイズフォトラリー

平成29年12月10日第10回ゆっくり歩こう板橋縁宿クイズフォトラリーの報告福引会が開催されました。

地図を頼りに撮影スポットを見つけ出し写真を撮ること、また、商店街で買い物すると更に抽選チャンスが増えるというイベントです。

報告抽選会にはたくさんの参加者が詰めかけました。豪華賞品が当たる抽選券を握りしめています。参加者全員で開催スタートさせるカウントダウン。キッチンカーの出店からはおいしそうな匂いが漂い、パフォーマン

スも開催されました。報告抽選会は二回開催され、にぎやかな一日となりました。



編集委員

広報担当副会長/小原真久 委員長/吉田和雄 副委員長/中里芳行 副委員長/鎌田康寛



でもらおうと「江戸町ヒストリー」の案内板を商店街中央に設置し、またマップも4万部作成し無料配布。商店街の入り口にオランダ国旗の赤、白、青で出島をイメージしたアーチを設置。この中には江戸時代、オランダ商館から町におくられた紋章「タコのマクラ」も描かれています。歴史を調べるほど、地元の人たちでも知らないストーリーが町のあちこちに潜んでいて、今後の町の活性化につなげていきたいと考えています。

11月24日から「出島和蘭商館跡」と商店街が江戸時代のようにつながる出島表門橋が開通するにあたって、実施するイベントを高浪様より説明いただきました。11月25日、町の魅力を知ってもらうため、「江戸町スタンプラリー」を実施。景品、スタンプ、マップのデザインなど、できるものは全て商店街のお店を利用して。限られた人材、財源の中で最大限の効果を出さなければならぬと考えています。

その他、月足副会長、猿渡会計、森様からも商店街の事業運営や、県市、商工会議所との良好な関係などについてお話をいただきました。

群来軒さんの長崎名物ちゃんぽんをいただきながら、5名の皆様と意見交換を行い、藤井副会長のあいさつで午後1時閉会となりました。

月香園前の案内板前、全員での記念撮影後、三瀬会長の案内で江戸町商店街を視察。参加していただいた皆様の店舗、アーチ、長崎県庁、文明堂本店の櫓時計、長崎奉行所の石垣、表門橋などを見学させていただきました。

翌日は世界遺産の軍艦島上陸クルーズ。200人乗りの大型船で多くの修学旅行生と一緒に軍艦島へ。上陸前には大雨となり、かっぱを着ましたが上陸後は雨がやみ、ガイドさんの案内を聞きながら見学しました。長崎港帰港後、浦上天主堂、平和公園、原爆資料館、眼鏡橋を見学し夕食は卓袱料理をいただきました。飛行機が予定より40分遅れとなり羽田空港に午後10時40分に到着し解散となりました。

(厚生委員長 伊崎宏明)

板橋区内共通商品券の利用拡大をめざして

板橋区内共通商品券は、制度開始の平成元年から30年の節目の年を迎えます。商品券は、板橋区の各種行事や町会行事、また個人で購入される場合は、記念品、お祝い、お返し、お礼等々に広く利用され、区民の方々に深く浸透してまいりました。

区商連はより利用しやすい体制づくりに努め、今後更なる利用拡大をめざしてまいります。未加入の皆様もこの機会に取扱店に加入されますことをお願いします。

なお、取扱店の皆様におかれましては、店頭などお客様の目につきやすいところに「取扱店シール」「ミニのぼり旗」を必ず掲示されますようお願いいたします。



各種お祝い、お礼などに区内共通商品券をご利用ください!

加入の手続きは簡単で、換金もお近くの信用金庫、信用組合いつでも受け付けます。また、換金手数料も無料です。

詳しくは、板橋区商店街連合会事務局にお問合せください。お待ちしております。

板橋区商店街連合会事務局 電話 3962-3808

板橋区内共通商品券
取扱店
ご利用ください。

「取扱店シール」は必ず掲示しましょう。